

# đêm huyền cầm

ngô minh trí, spring 2011  
to diana nguyên  
piano arrangement by greg adams

Music score for "đêm huyền cầm" (Night of the Mystic Zither), piano arrangement by Greg Adams. The score is in 4/4 time, key of B-flat major (three flats), and tempo of 62 beats per minute.

The score is divided into three systems, each featuring three staves: Voice, Piano (Pno.), and Violin (Vln.).

**System 1:**

- Voice:** Three measures of whole rests.
- Pno.:** Treble and bass staves. Treble staff starts with a piano (*p*) chord. Bass staff has a piano (*p*) chord and a piano (*p*) note.
- Vln.:** Treble staff. Starts with a piano (*p*) note, followed by a crescendo to mezzo-piano (*mp*), then a piano (*p*) note with an accent (>), followed by a piano (*p*) note and a crescendo to mezzo-piano (*mp*), ending with a triplet of eighth notes.

**System 2:**

- Voice:** Three measures of whole rests.
- Pno.:** Treble and bass staves. Treble staff has a piano (*p*) chord. Bass staff has a piano (*p*) note and a piano (*p*) note.
- Vln.:** Treble staff. Starts with a piano (*p*) note, followed by a crescendo to mezzo-piano (*mp*), then a piano (*p*) note with an accent (>), followed by a piano (*p*) note and a crescendo to mezzo-piano (*mp*), ending with a triplet of eighth notes.

**System 3:**

- Voice:** Three measures of whole rests.
- Pno.:** Treble and bass staves. Treble staff has a piano (*p*) chord. Bass staff has a piano (*p*) note and a piano (*p*) note.
- Vln.:** Treble staff. Starts with a piano (*p*) note, followed by a crescendo to mezzo-piano (*mp*), then a piano (*p*) note with an accent (>), followed by a piano (*p*) note and a crescendo to mezzo-piano (*mp*), ending with a triplet of eighth notes.

2

A tempo (♩=62)

7

poco rit. . . . .

C $\flat$ maj7

Giây tơ rung trên ngón tay nhẹ

A tempo (♩=62)

p  
A tempo (♩=62)p p  
A tempo (♩=62)

poco rit. . . . .

p

10

E $\flat$ m7G $\flat$ 7F $\flat$ E $\flat$ m7

buông,

tơ phiêu diêu

trắng nítu mây đầu non.

Mây im

13  $G\flat^{\circ 7}$   $A\flat 7(b9)$   $D\flat m^7$   $G\flat 7$

hơi cho suối tơ len vào nguồn mơ, nguồn âm thanh bất tận làm đẹp thêm thể

16  $B\flat^{\circ 7}$   $G\flat 7(b9)$   $C\flat maj9$   $E\flat m^7$

nhân. Giây tơ em khi ngón tay nhẹ rung, tơ phiêu

*p* *mp*

19  $G\flat^7$   $F\flat$   $E\flat m^7$   $G\flat^{\circ 7}$   $A\flat^7(b9)$

diêu có đến nơi tận cùng? Đêm xuân sang em khẽ nghiêng vai nghiêng vòng

$mp$   $p$   $mp$

3

22  $D\flat m^7$   $G\flat^{13}$   $C\flat maj^7$

tay huyền cầm ôm lấy em bầu trời im lặng nghe.

$mp$   $mf$

3

25  $E_b^7$   $A_b m^9$   $F_b$

Tiếng tơ reo như triền sông xóa băng những bờ bến, đắp lên bằng niềm

$mp$   $p$   $mp$   $p$   $mp$

28  $D^{\circ 7}$   $E_b^7$   $A_b m^9$   $D_b m^7$

thương mến. Giây tơ ơi em cần chi biết loài người nhiều chia

$mf$   $mp$   $p$

31  $G\flat^7$   $C\flat^{maj7}$   $A\flat^{maj7}$   $F\flat^7$

cách, và tình người nhiều giảng mắc. Em yêu ơi! em hãy lên tiếng

*mf*

*mp* *mf* *p*

34  $B\flat^{maj7}$   $B\flat^7$   $E\flat^{maj7}$   $B\flat^{maj7}$

đàn cho thế gian thăm tình cho núi sông thái bình. Giây tơ em

37  $Fbm^7$   $Gb^7$   $Bb^{\circ 7}$

là tiếng hát thần tiên huyền cảm thanh hồn nhiên là nguồn vui triền

*< sfz - sfz — sfz — sfz = sfz — sfz — sfz*

40  $Gb^7(b9)$   $Cbmaj^9$   $Ebm^7$

miên. Đêm chưa tan rượu cuốn lôi nhạc say, bay phiêu

*poco rit. . . . . A tempo (♩=62)*

*A tempo (♩=62)*

*A tempo (♩=62)*

*poco rit. . . . . A tempo (♩=62)*

*p < mp 6 p > p < 3 mp*

43  $G\flat^7$   $F\flat$   $E\flat m^7$  1.  $G\flat^{\circ 7}$   $A\flat^7(b9)$  3

diêu theo sóng xuân về đây. Đêm chưa tan lạc bước thiên thai cõi huyền

*p* *mp*

46  $D\flat m^7$   $G\flat^7$   $C\flat$

mơ huyền cảm là tiếng tơ lòng chìm vào cõi thơ.



49

Measures 49-51 of a musical score. The score is written for three staves. The top staff is a single melodic line. The middle and bottom staves are grouped by a brace, indicating a piano accompaniment. The key signature has five flats (B-flat, E-flat, A-flat, D-flat, G-flat). Measure 49: The top staff has a whole rest. The middle staff has a half note chord (F4, A-flat4) marked *mp*. The bottom staff has a half note chord (B-flat3, D-flat4) marked *mp*. Measure 50: The top staff has a half note chord (F4, A-flat4). The middle staff has a half note chord (B-flat3, D-flat4) marked *p*. The bottom staff has a half note chord (F3, A-flat3) marked *p*. Measure 51: The top staff has a half note chord (F4, A-flat4). The middle staff has a half note chord (B-flat3, D-flat4) marked *p*. The bottom staff has a half note chord (F3, A-flat3) marked *p*.

52

Measures 52-54 of a musical score. The score is written for three staves. The top staff is a single melodic line. The middle and bottom staves are grouped by a brace, indicating a piano accompaniment. The key signature has five flats (B-flat, E-flat, A-flat, D-flat, G-flat). Measure 52: The top staff has a whole rest. The middle staff has a half note chord (F4, A-flat4) marked *mf*. The bottom staff has a half note chord (B-flat3, D-flat4) marked *mf*. Measure 53: The top staff has a half note chord (F4, A-flat4) marked *p*. The middle staff has a half note chord (B-flat3, D-flat4) marked *p*. The bottom staff has a half note chord (F3, A-flat3) marked *p*. Measure 54: The top staff has a half note chord (F4, A-flat4). The middle staff has a half note chord (B-flat3, D-flat4) marked *p*. The bottom staff has a half note chord (F3, A-flat3) marked *p*.

55

2.  
G $\flat$ 7 A $\flat$ 7(b9)

tan lạc bước thiên thai cõi huyền

58

D $\flat$ m7

rit.

G $\flat$ 7C $\flat$  maj7(#9)

mơ huyền cảm là tiếng tơ lòng chìm vào cõi thơ!

rit.

p

&gt;

61

The musical score consists of three staves. The top staff is a single melodic line in treble clef, starting with a half note G4, followed by two measures of whole rests. The middle staff is a grand staff (treble and bass clefs) with a piano (*pp*) dynamic marking. The treble clef part features a half note chord (F4, A4) tied to the next measure, where it changes to a half note chord (F4, C5). The bass clef part has a half note G3, followed by a half note F3, and then a half note G3. An octave sign ( $8^{va}$ ) is placed below the first two notes of the bass line. The bottom staff is a single melodic line in treble clef, starting with a half note chord (F4, A4) tied to the next measure, where it changes to a half note chord (F4, C5). The dynamic marking *ppp* is placed below the first measure. The key signature has five flats (B-flat, E-flat, A-flat, D-flat, G-flat), and the time signature is common time (C).